

MINHA NOVA CALCULADORA

Tenho uma calculadora científica programável, de uns 10 ou 12 anos atrás, que muito me ajuda nos trabalhos de Consultoria Estatística. Não foi difícil acostumar-me com ela, pois o manual, que a acompanhou, é simples, didático, com exemplos adequados. Recentemente, porém, comprei nova calculadora de mesma marca (Dismac), mais potente e evoluída, devidamente acompanhada de manual em Português. A calculadora, produzida em Manaus, é excelente, sem dúvida, mas o manual é confuso, mal planejado, em linguagem imprecisa e incorreta. São numerosas as falhas, mas o pior, o realmente péssimo são as instruções sobre cálculos estatísticos (páginas 32 a 39). A expressão Σx^2 se chama "quadrado da soma", em lugar de **soma dos quadrados**. A média \bar{x} é o "valor significativo" e o desvio padrão da amostra se designa por **amostra do desvio padrão**, ao passo que o **desvio padrão da população** se chama "desvio padrão do parâmetro população" ou "parâmetro populacional de variáveis. O coeficiente linear (ou intersepto) da equação linear de regressão recebe o nome de "ponto de interrupção", ao passo que o **coeficiente angular** passa a chamar-se "gradiente". É por milagre que o **coeficiente de correlação (r)**, recebe o nome correto que lhe cabe.

Em resumo, é lamentável, lamentabilíssimo, que uma calculadora tão sofisticada, tão eficiente, seja acompanhada de manual tão mal feito e obscuro que parece ser escrito em hieroglifos.

F. Pimentel-Gomes